

DURACOIL CVA 86 4 R GRIS 11837 MONOCOMPONENT

Fichas de Datos de Seguridad

De acuerdo con ABNT NBR 14725: 2023

Fecha de emisión: 26/11/2025 Fecha de revisión: 20/02/2026 Versión: 2.0



SECCIÓN 1: Identificación del producto

1.1. Identificador SGA del producto

Forma del producto	: Mezcla
Nombre comercial	: DURACOIL CVA 86 4 R GRIS 11837 MONOCOMPONENT
Código de producto	: 19078896
Tipo de producto	: Pintura
Grupo de productos	: Producto comercial

1.2. Otros medios de identificación

No se dispone de información adicional

1.3. Uso recomendado del producto químico y restricciones

Utilización aconsejada	: Revestimiento que aporta protección, impermeabilización, acabado y resistencia a las superficies, etc.
------------------------	--

1.4. Datos sobre el proveedor

WEG TINTAS LTDA - GRUPO WEG

Guaramirim - Santa Catarina / Brasil

Rodovia BR 280 – Km 50, 6.918 – Bloco A. Caixa D'Água – 89270-000 - +55 (47) 3276-4000

Mauá - São Paulo / Brasil

Rua Dr. Ulysses Guimarães, nº 918 – Bloco A. Loteamento Industrial Coral 09372-050 – Fone: +55 (11) 4547-6100

Cabo de Santo Agostinho - Pernambuco / Brasil

Via VII, 314 Distrito Industrial DIPER – 54590-000 - Fone: +55 (81) 3512-3000

Betim - Minas Gerais / Brasil

Avenida Juiz Marco Tulio Isaac, 2994 Betim Industrial – 32671-198, Fone: +55 (31) 3268-0687 / +55 (31) 3268-0686

Macaé - Rio de Janeiro / Brasil

Rua Itacolomi, 528 – Quadra H – Lote 11 Cabiúnas – 27977-340

Atotonilco de Tula - Estado de Hidalgo / México

Av. Hidalgo, lote 40, 41, 42 y 43 - Parque Industrial Bicentenario, CP 42980 - Fone: +52 (55) 5321-4231

Buenos Aires - Provincia de Buenos Aires / Argentina

Av. José Melián, 2983 - Parque Industrial Burzaco, B1852 - Fone: +54 (11) 4299-8000

1.5. Número de teléfono para emergencias

Número de emergencia	:	EMERGENCIA 24 HORAS - AMBIPAR	0800 117 2020		
		CHEMTREC número internacional	+1-703-527-3887 e 1-800-424-9300		
		País	Ciudad	Número Local	Número gratuito
		Chile	Santiago	+56 2 2581 4934	
		Colombia	Bogota	+57 601 7942539	
		Costa Rica		506-40003869	
		Dominican Republic	Santo Domingo	1 (829) 956-7588	

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |

Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

DURACOIL CVA 86 4 R GRIS 11837 MONOCOMPONENT

19078896

Fichas de Datos de Seguridad

De acuerdo con ABNT NBR 14725: 2023

Fecha de revisión: 20/02/2026

El Salvador	San Salvador	+503 2136 7633	
Mexico			800-681-9531
Mexico	Mexico City	+52 55 8526 4930	
Panama		+507-832-2475	
Peru	Lima	+51-1 7071295	
Spain	Barcelona	+34-931768545	
Spain			900-868 538
Switzerland			0800 564 402
Switzerland	Zurich	41-435082011	

SECCIÓN 2: Identificación del peligro o peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o mezcla

Clasificación según SGA BR (ABNT NBR 14725: 2023)

Líquidos inflamables, categoría 3
Toxicidad aguda (oral), categoría 5
Toxicidad aguda (inhalación: vapor) Categoría 4
Corrosión/irritación cutánea, categoría 2
Lesiones oculares graves o irritación ocular, categoría 1
Mutagenicidad en células germinales, categoría 1A
Carcinogenicidad, categoría 1A
Peligroso para el medio ambiente acuático - Peligro agudo, categoría 3
Peligroso para el medio ambiente acuático - Peligro crónico, categoría 3

2.2. Elementos de las etiquetas del SGA, incluidos los consejos de prudencia

Etiquetado SGA BR

Pictogramas de peligro (SGA BR)



Palabra de advertencia (SGA BR)

: Peligro

Indicaciones de peligro (SGA BR)

: H226 - Líquidos y vapores inflamables
H303 - Puede ser nocivo en caso de ingestión
H315 - Provoca irritación cutánea
H318 - Provoca lesiones oculares graves
H332 - Nocivo en caso de inhalación
H340 - Puede provocar defectos genéticos.
H350 - Puede provocar cáncer
H412 - Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos
: P201 - Procurarse las instrucciones antes del uso.
P202 - No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.
P210 - Mantener alejado del calor, superficies calientes, chispas, llamas al descubierto y otras fuentes de ignición. No fumar.
P233 - Mantener el recipiente herméticamente cerrado.
P240 - Toma de tierra y enlace equipotencial del recipiente y del equipo receptor.
P241 - Utilizar material antideflagrante.
P242 - No utilizar herramientas que produzcan chispas.
P243 - Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas.
P261 - Evitar respirar polvos, humos, gases, nieblas, vapores o aerosoles.
P264 - Lavarse las manos, los antebrazos y la cara cuidadosamente después de la manipulación.
P271 - Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado.

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |
Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

DURACOIL CVA 86 4 R GRIS 11837 MONOCOMPONENT

19078896

Fichas de Datos de Seguridad

De acuerdo con ABNT NBR 14725: 2023

Fecha de revisión: 20/02/2026

P273 - No dispersar en el medio ambiente.
P280 - Usar guantes, ropa de protección, equipo de protección para los ojos, la cara y los oídos.
P301+P312 - EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal.
P302+P352 - EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.
P303+P361+P353 - EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua.
P304+P340 - EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
P305+P351+P338 - EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
P308+P313 - EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.
P310 - Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico.
P312 - Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal.
P321 - Tratamiento específico (véase instrucciones adicionales de primeros auxilios en esta etiqueta).
P332+P313 - En caso de irritación cutánea o sarpullido: Consultar a un médico.
P362+P364 - Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar.
P370+P378 - En caso de incendio: Utilizar los medios apropiados para la extinción.
P403+P235 - Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener fresco.
P405 - Guardar bajo llave.
P501 - Eliminar el contenido y/o recipiente en instalaciones de recogida de residuos peligrosos o especiales según la reglamentación local, regional, nacional y/o internacional aplicable.

2.3. Otros peligros que no conducen a una clasificación

No se dispone de información adicional

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancias

No aplicable

3.2. Mezclas

Nombre	Identificador SGA del producto	Konc. (% m/m)	Clasificación según SGA BR (ABNT NBR 14725: 2023)
DISOLVENTE NAFTA (PETROLEIO) LUZ AROMATICOS	N° CAS: 64742-95-6	10 – 20	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 5 (Dérmica), H313 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Muta. 1B, H340 Carc. 1B, H350 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Acute 2, H401 Aquatic Chronic 2, H411
BUTILGLICOL SOLVENTE (N)	N° CAS: 111-76-2	10 – 20	Flam. Liq. 4, H227 Acute Tox. 4 (Oral), H302 Acute Tox. 5 (Dérmica), H313 Acute Tox. 4 (Inhalación), H332 Acute Tox. 3 (Inhalación: vapor), H331 Skin Irrit. 2, H315

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |
Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

DURACOIL CVA 86 4 R GRIS 11837 MONOCOMPONENT

19078896

Fichas de Datos de Seguridad

De acuerdo con ABNT NBR 14725: 2023

Fecha de revisión: 20/02/2026

Nombre	Identificador SGA del producto	Konc. (% m/m)	Clasificación según SGA BR (ABNT NBR 14725: 2023)
			Eye Irrit. 2A, H319
Dióxido de silicio	N° CAS: 7631-86-9	1 – 5	Acute Tox. 5 (Oral), H303 Acute Tox. 5 (Dérmica), H313
BUTANOL SOLVENTE	N° CAS: 71-36-3	1 – 5	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4 (Oral), H302 Acute Tox. 5 (Dérmica), H313 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H336 STOT SE 3, H335
Acetato de 2-butoxietilo; acetato de butilglicol	N° CAS: 112-07-2	1 – 5	Flam. Liq. 4, H227 Acute Tox. 4 (Oral), H302 Acute Tox. 4 (Dérmica), H312 Acute Tox. 4 (Inhalación), H332 Aquatic Acute 3, H402 Aquatic Chronic 3, H412
NAFTA AROMATICO PESADO	N° CAS: 64742-94-5	0,1 – 0,25	Flam. Liq. 4, H227 Acute Tox. 5 (Dérmica), H313 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410
Secreto industrial	-	0,1 – 0,25	Flam. Liq. 1, H224 Skin Irrit. 2, H315 Muta. 1A, H340 Carc. 1A, H350 STOT RE 1, H372 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Acute 2, H401 Aquatic Chronic 2, H411

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios necesarios

Medidas de primeros auxilios general	: EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.
Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación	: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel	: En caso de contacto con la piel, quitar enseguida toda la ropa manchada o salpicada y lavar inmediatamente con agua abundante. Tener cuidado con el producto que pueda quedar entre la piel y la ropa, el reloj, los zapatos, etc.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos	: EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión	: En caso de malestar, consultar a un médico.

4.2. Síntomas y efectos principales, agudos y retardados

Síntomas/efectos	: Nocivo en caso de inhalación. Provoca lesiones oculares graves.
Síntomas/efectos después de inhalación	: Puede provocar dolores de cabeza, náuseas y una irritación del sistema respiratorio.
Síntomas/efectos después de contacto con la piel	: Provoca irritación cutánea. irritación (comezón, enrojecimiento, vesicación).
Síntomas/efectos después del contacto con el ojo	: nauseabundo. Enrojecimiento. Provoca lesiones oculares graves. enrojecimiento, picores, lágrimas.
Síntomas/efectos después de ingestión	: Puede provocar una irritación del tubo digestivo. Puede ser nocivo en caso de ingestión. La ingestión puede provocar náuseas y vómitos.

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |
Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México
E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

DURACOIL CVA 86 4 R GRIS 11837 MONOCOMPONENT

19078896

Fichas de Datos de Seguridad

De acuerdo con ABNT NBR 14725: 2023

Fecha de revisión: 20/02/2026

Síntomas crónicos : Puede causar cáncer. Puede causar alteraciones genéticas hereditarias.

4.3. Indicación de toda atención médica y los tratamientos especiales que deban aplicarse inmediatamente

Notas para el médico : Tratamiento sintomático

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción apropiados

Medios de extinción apropiados : Químico secos, CO2, agua pulverizada o espuma regular.

Medios de extinción no apropiados : No utilizar flujos de agua potentes.

5.2. Peligros específicos del producto químico

Peligro de incendio : Líquidos y vapores inflamables. Vapores más densos que el aire; pueden desplazarse a la altura del suelo. Posibilidad de ignición a distancia. La agitación puede provocar una carga electrostática. Los vapores pueden inflamarse/explotar en presencia de una fuente de ignición. En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos.

Peligro de explosión : Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire. La exposición al fuego puede provocar la rotura o la explosión de los recipientes.

5.3. Medidas especiales que deben tomar los equipos de lucha contra incendios

Medidas de precaución contra incendios : Mantener los envases cerrados cuando no se estén utilizando. Este producto no debe usarse en condiciones de ventilación insuficiente.

Instrucciones para extinción de incendio : Aleje el paquete del fuego si al hacerlo no corre peligro. Combata el fuego a una distancia segura o utilice mangueras con soporte o motor de cañón. Enfríe lateralmente con agua los recipientes expuestos a las llamas, aun después de haberse extinguido el fuego. No entrar en la zona de fuego sin el equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria.

Protección durante la extinción de incendios : Utilizar un aparato respiratorio autónomo y un traje de protección química resistente.

Otros datos : Puede descomponerse a altas temperaturas liberando gases tóxicos. En caso de incendio, se liberan gases corrosivos y tóxicos.

SECCIÓN 6: Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia

Medidas generales : Elimine cualquier posible fuente de ignición. Evitar la penetración del producto en el alcantarillado, sótanos, fosos o cualquier otro lugar donde su acumulación pueda ser peligrosa. Evitar el contacto con los ojos y la piel. Puede resultar nocivo para los organismos acuáticos, para la flora y para los organismos del suelo. Limpiar todo derrame tan pronto como sea posible, utilizando un producto absorbente para recogerlo. Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo. Avisar a las autoridades si el producto llega a los desagües o las conducciones públicas de agua. Absorber el vertido para que no dañe otros materiales.

6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Equipo de protección : Llevar el equipo de protección individual recomendado.

Procedimientos de emergencia : Sin llamas ni chispas. Eliminar cualquier fuente de ignición. No toque ni camine sobre el producto derramado. Evacuar la zona. Intervención limitada a personal cualificado dotado de la protección adecuada. Advertir a los bomberos y a las autoridades responsables del medio ambiente.

6.1.2. Para el personal de los servicios de emergencia

Equipo de protección : Utilizar un aparato respiratorio autónomo y un traje de protección química resistente. Guantes. Utilizar gafas de seguridad que protejan de las salpicaduras. Aparato autónomo y aislante de protección respiratoria. Deben llevarse trajes protectores impermeables completos, guantes y botas para evitar cualquier contacto con el producto. Traje de

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |

Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

DURACOIL CVA 86 4 R GRIS 11837 MONOCOMPONENT

19078896

Fichas de Datos de Seguridad

De acuerdo con ABNT NBR 14725: 2023

Fecha de revisión: 20/02/2026

Procedimientos de emergencia

- protección frente a la corrosión. Proporcionar una protección adecuada a los equipos de limpieza.
- : Mantener alejado de materias combustibles. Todo el equipamiento utilizado en la manipulación del producto debe estar conectado a tierra. Evacuar el personal no necesario. Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar la penetración del producto en el alcantarillado, sótanos, fosos o cualquier otro lugar donde su acumulación pueda ser peligrosa. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Evitar que el producto se propague en el medio ambiente. Avisar a las autoridades si el producto llega a los desagües o las conducciones públicas de agua.

6.3. Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos

Para retención

- : Detener la fuga, a ser posible sin exponerse a riesgos. Confinar todo tipo de fugas o derrames mediante diques o productos absorbentes para evitar el desplazamiento y la entrada en el alcantarillado o cursos de agua.

Procedimientos de limpieza

- : Absorber el líquido residual con arena o absorbente inerte y trasladar a lugar seguro. Absorber todo el producto vertido con arena o tierra. Recoger todo el líquido derramado posible en recipientes herméticos. Absorber el vertido para que no dañe otros materiales. Lavar las superficies contaminadas con agua abundante. Absorber el líquido derramado mediante un producto absorbente.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones que se deben tomar para garantizar una manipulación segura

Peligros adicionales durante el tratamiento

- : Pueden acumularse vapores inflamables en el envase.

Precauciones para una manipulación segura

- : Prever una ventilación suficiente para reducir las concentraciones de polvo y/o de vapores. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Manipular con precaución. Conectar a tierra/enlace equipotencial del recipiente y del equipo de recepción. Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas. Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas. Llevar un equipo de protección individual. Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa. Solicitar instrucciones especiales antes del uso. Adoptar todas las medidas técnicas necesarias para evitar o minimizar las emisiones de producto en la zona de trabajo. Limitar las cantidades de producto al mínimo necesario para la manipulación y limitar el número de trabajadores expuestos. Como consecuencia del aumento de temperatura el producto emite vapores muy irritantes que afectan a los ojos. El puesto de trabajo ha de estar bien ventilado. Conservar únicamente en el recipiente original. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.

Medidas de higiene

- : Lavarse las manos después de cualquier manipulación. Retirar la ropa contaminada. No comer, beber ni fumar durante su utilización.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento

- : Mantener en lugar fresco. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Conservar en un lugar fresco. Proteger de la luz del sol.

Materiales incompatibles

- : materiales combustibles.

Material de embalaje

- : Conservar siempre el producto en un envase del mismo tipo que el envase de origen.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección personal

8.1. Parámetros de control

No se dispone de información adicional

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |

Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

DURACOIL CVA 86 4 R GRIS 11837 MONOCOMPONENT

19078896

Fichas de Datos de Seguridad

De acuerdo con ABNT NBR 14725: 2023

Fecha de revisión: 20/02/2026

8.2. Controles técnicos apropiados

Controles técnicos apropiados : Prever fuentes de emergencia para el lavado de ojos y duchas de seguridad en las áreas con riesgo de exposición.

8.3. Medidas de protección individual

Equipo de protección individual:

Llevar el equipo de protección individual recomendado.

Protección de las manos:

Guantes de protección de PVC. guantes de caucho nitrilo

Protección ocular:

Llevar gafas de seguridad completamente cerradas

Protección de la piel y del cuerpo:

Llevar calzado de seguridad

Protección respiratoria:

Si el modo de utilización del producto conlleva un riesgo de exposición por inhalación, llevar un equipo de protección respiratoria

Símbolo/s del equipo de protección personal:



SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	: Líquido
Apariencia	: Líquido.
Color	: Gris
Olor	: característico
Umbral olfativo	: No disponible
pH	: No disponible
Punto de fusión	: No disponible
Punto de congelación	: No disponible
Punto de ebullición	: No disponible
Punto de inflamación	: 31 °C
Velocidad de evaporación relativa (acetato de butilo=1)	: No disponible
Inflamabilidad	: No disponible
Límites de explosión	: No disponible
Presión de vapor	: No disponible
Densidad relativa de vapor a 20°C	: No disponible
Densidad relativa	: No disponible
Densidad	: 1,17 – 1,27 g/cm³
Solubilidad	: Producto insoluble en agua.
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Kow)	: No disponible
Temperatura de auto-inflamación	: No disponible

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |
Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

DURACOIL CVA 86 4 R GRIS 11837 MONOCOMPONENT

19078896

Fichas de Datos de Seguridad

De acuerdo con ABNT NBR 14725: 2023

Fecha de revisión: 20/02/2026

Temperatura de descomposición	: No disponible
Viscosidad, cinemática	: 100 – 140 segundos
Tamaño de las partículas	: No aplicable
Distribución del tamaño de las partículas	: No aplicable
Forma de las partículas	: No aplicable
Relación de aspecto de las partículas	: No aplicable
Área de superficie específica de las partículas	: No aplicable

Dióxido de silicio7631-86-9

Punto de ebullición	> 526,85 °C
Presión de vapor	0,000000054 Pa

DISOLVENTE NAFTA (PETROLEIO) LUZ AROMATICOS64742-95-6

Punto de ebullición	135 – 210 °C
Punto de inflamación	< 41 °C
Presión de vapor	8 hPa

BUTANOL SOLVENTE71-36-3

Punto de ebullición	117 °C
Punto de inflamación	29,9 °C
Temperatura de auto-inflamación	345 °C
Presión de vapor	9,31 hPa

BUTILGLICOL SOLVENTE (N)111-76-2

Punto de ebullición	168,4 °C
Punto de inflamación	63 °C
Temperatura de auto-inflamación	230 °C
Presión de vapor	0,88 mm Hg

NAFTA AROMATICO PESADO64742-94-5

Punto de ebullición	174 – 193 °C
Punto de inflamación	≥ 62 °C
Temperatura de auto-inflamación	461 °C
Presión de vapor	4100 Pa

Acetato de 2-butoxietilo; acetato de butilglicol112-07-2

Punto de ebullición	192,3 °C
Punto de inflamación	78 °C
Temperatura de auto-inflamación	270 °C
Presión de vapor	0,375 mm Hg

9.2. Datos pertinentes en lo que respecta a las clases de peligro fisico

No se dispone de información adicional

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |
Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

DURACOIL CVA 86 4 R GRIS 11837 MONOCOMPONENT

19078896

Fichas de Datos de Seguridad

De acuerdo con ABNT NBR 14725: 2023

Fecha de revisión: 20/02/2026

9.3. Otras características de seguridad

No se dispone de información adicional

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

Estabilidad química	: Al usarlo, pueden formarse mezclas aire-vapor explosivas o inflamables.
Condiciones que deben evitarse	: Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Evitar el contacto con superficies calientes. Temperatura elevada. Evitar la formación de vapores.
Productos de descomposición peligrosos	: Puede liberar gases tóxicos. Puede descomponerse a temperaturas elevadas liberando gases corrosivos.
Materiales incompatibles	: Materiales combustibles.
Posibilidad de reacciones peligrosas	: Los líquidos/vapores pueden inflamarse o reaccionar con otras sustancias.
Reactividad	: El producto no es reactivo en condiciones normales de utilización, almacenamiento y transporte.
Temperatura de manipulación	: No se dispone de información adicional

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda (oral)	: Puede ser nocivo en caso de ingestión.
Toxicidad aguda (cutánea)	: No disponible
Toxicidad aguda (inhalación)	: Inhalación: vapor: Nocivo en caso de inhalación.

DURACOIL CVA 86 4 R GRIS 11837 MONOCOMPONENT	
ATE BR (oral)	3290,846 mg/kg de peso corporal
ATE BR (vapores)	15,312 mg/l/4h
Dióxido de silicio (7631-86-9)	
DL50 oral rata	3160 mg/kg
DL50 cutánea rata	> 2000 mg/kg de peso corporal
DL50 cutáneo conejo	> 5000 mg/kg
CL50 Inhalación - Rata (Polvo/niebla)	5,01 mg/l
DISOLVENTE NAFTA (PETROLEIO) LUZ AROMATICOS (64742-95-6)	
DL50 oral rata	8400 mg/kg
DL50 cutánea rata	> 2000 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	> 2000 mg/kg
CL50 Inhalación - Rata (Vapores)	5,16 mg/l
BUTANOL SOLVENTE (71-36-3)	
DL50 cutáneo conejo	3430 mg/kg
CL50 Inhalación - Rata [ppm]	8000 ppm
BUTILGLICOL SOLVENTE (N) (111-76-2)	
DL50 cutánea rata	> 2000 mg/kg
NAFTA AROMATICO PESADO (64742-94-5)	
DL50 oral rata	> 5000 mg/kg

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

DURACOIL CVA 86 4 R GRIS 11837 MONOCOMPONENT

19078896

Fichas de Datos de Seguridad

De acuerdo con ABNT NBR 14725: 2023

Fecha de revisión: 20/02/2026

NAFTA AROMATICO PESADO (64742-94-5)

DL50 cutánea rata	> 2000 mg/kg de peso corporal
DL50 cutáneo conejo	> 2000 mg/kg de peso corporal
CL50 Inhalación - Rata (Polvo/niebla)	> 0,59 mg/l

Acetato de 2-butoxietilo; acetato de butilglicol (112-07-2)

DL50 oral rata	1180 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	1500 mg/kg
CL50 Inhalación - Rata [ppm]	> 400 ppm

Corrosión o irritación cutáneas : Provoca irritación cutánea.

Dióxido de silicio (7631-86-9)

pH	3,5 – 4,4
----	-----------

Lesiones oculares graves o irritación ocular : Provoca lesiones oculares graves.

Dióxido de silicio (7631-86-9)

pH	3,5 – 4,4
----	-----------

Sensibilización respiratoria o cutánea : No disponible

Mutagenicidad en células germinales : Puede provocar defectos genéticos.

Carcinogenicidad : Puede provocar cáncer.

Dióxido de silicio (7631-86-9)

NOAEL (crónico, oral, animal/macho, 2 años)	1800 – 3000 mg/kg de peso corporal
NOAEL (crónico, oral, animal/hembra, 2 años)	1800 – 3200 mg/kg de peso corporal
Grupo CIIC	3 - Inclasificable

BUTILGLICOL SOLVENTE (N) (111-76-2)

Grupo CIIC	3 - Inclasificable
------------	--------------------

NAFTA AROMATICO PESADO (64742-94-5)

NOAEL (animal/macho, F0/P)	35 mg/kg de peso corporal
NOAEL (animal/hembra, F0/P)	125 mg/kg de peso corporal

Toxicidad para la reproducción : No disponible

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única : No disponible

DISOLVENTE NAFTA (PETROLEIO) LUZ AROMATICOS (64742-95-6)

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única	Puede irritar las vías respiratorias.
--	---------------------------------------

BUTANOL SOLVENTE (71-36-3)

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única	Puede provocar somnolencia o vértigo. Puede irritar las vías respiratorias.
--	---

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida : No disponible

Dióxido de silicio (7631-86-9)

NOAEL (cutáneo, rata/conejo, 90 días)	≥ 10000 mg/kg de peso corporal
---------------------------------------	--------------------------------

Secreto industrial

Toxicidad específica en determinados órganos	Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
--	---

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |

Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

DURACOIL CVA 86 4 R GRIS 11837 MONOCOMPONENT

19078896

Fichas de Datos de Seguridad

De acuerdo con ABNT NBR 14725: 2023

Fecha de revisión: 20/02/2026

Secreto industrial

(STOT) – exposición repetida

NAFTA AROMATICO PESADO (64742-94-5)

LOAEC (inhalación, rata, vapor, 90 días)

4,71 mg/l air

NOAEC (inhalación, rata, vapor, 90 días)

2,355 mg/l air

Peligro por aspiración : No clasificado.

DURACOIL CVA 86 4 R GRIS 11837 MONOCOMPONENT

Viscosidad, cinemática

100 – 140 mm²/s

DISOLVENTE NAFTA (PETROLEIO) LUZ AROMATICOS (64742-95-6)

Viscosidad, cinemática

< 1 mm²/s

BUTANOL SOLVENTE (71-36-3)

Viscosidad, cinemática

3,684 mm²/s

11.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas/efectos	: Nocivo en caso de inhalación. Provoca lesiones oculares graves.
Síntomas/efectos después de inhalación	: Puede provocar dolores de cabeza, náuseas y una irritación del sistema respiratorio.
Síntomas/efectos después de contacto con la piel	: Provoca irritación cutánea. irritación (comezón, enrojecimiento, vesicación).
Síntomas/efectos después del contacto con el ojo	: nauseabundo. Enrojecimiento. Provoca lesiones oculares graves. enrojecimiento, picores, lágrimas.
Síntomas/efectos después de ingestión	: Puede provocar una irritación del tubo digestivo. Puede ser nocivo en caso de ingestión. La ingestión puede provocar náuseas y vómitos.
Síntomas crónicos	: Puede causar cáncer. Puede causar alteraciones genéticas hereditarias.

SECCIÓN 12: Información ecotoxicológica

12.1. Toxicidad

Ecología - general	: Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Nocivo para los organismos acuáticos.
Peligro a corto plazo (agudo) para el medio ambiente acuático	: Nocivo para los organismos acuáticos.
Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático	: Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Dióxido de silicio7631-86-9

CL50 - Peces [1]

10000 mg/l

CE50 - Crustáceos [1]

> 5000 mg/l

CE50 72h - Algas [1]

> 173,1 mg/l

LOEC (crónico)

149,2 mg/l

DISOLVENTE NAFTA (PETROLEIO) LUZ AROMATICOS64742-95-6

CL50 - Peces [1]

9,22 mg/l

CE50 - Crustáceos [1]

6,14 mg/l

CE50 72h - Algas [1]

19 mg/l

BUTANOL SOLVENTE71-36-3

CL50 - Peces [1]

1376 mg/l

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |
Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

DURACOIL CVA 86 4 R GRIS 11837 MONOCOMPONENT

19078896

Fichas de Datos de Seguridad

De acuerdo con ABNT NBR 14725: 2023

Fecha de revisión: 20/02/2026

BUTANOL SOLVENTE71-36-3	
CE50 - Crustáceos [1]	1983 mg/l
CE50 96h - Algas [1]	225 mg/l
BUTILGLICOL SOLVENTE (N)111-76-2	
CL50 - Peces [1]	1474 mg/l
CE50 - Crustáceos [1]	1800 mg/l
CE50 72h - Algas [1]	911 mg/l
NAFTA AROMATICO PESADO64742-94-5	
CL50 - Peces [1]	0,58 mg/l
CE50 - Crustáceos [1]	0,76 mg/l
CE50 - Otros organismos acuáticos [1]	2,9 mg/l
CL50 - Peces [2]	6,1 mg/l
CE50 72h - Algas [1]	2,5 mg/l
Acetato de 2-butoxietilo; acetato de butilglicol112-07-2	
CL50 - Peces [1]	28 mg/l
CEr50 algas	1570 mg/l

12.2. Persistencia y degradabilidad

DURACOIL CVA 86 4 R GRIS 11837 MONOCOMPONENT	
Persistencia y degradabilidad	No fácilmente degradable

12.3. Potencial de bioacumulación

DISOLVENTE NAFTA (PETROLEIO) LUZ AROMATICOS64742-95-6	
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	2,1 – 6
BUTANOL SOLVENTE71-36-3	
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	1
BUTILGLICOL SOLVENTE (N)111-76-2	
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	0,81
NAFTA AROMATICO PESADO64742-94-5	
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	2,9 – 6,1
Acetato de 2-butoxietilo; acetato de butilglicol112-07-2	
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	1,51

12.4. Movilidad en el suelo

No se dispone de información adicional

12.5. Otros efectos adversos

Peligro para la capa de ozono : No disponible
Otros efectos adversos : Puede provocar cambios de pH en los sistemas ecológicos acuosos. El producto no neutralizado puede ser peligroso para los organismos acuáticos.

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |

Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

12/14

DURACOIL CVA 86 4 R GRIS 11837 MONOCOMPONENT

19078896

Fichas de Datos de Seguridad

De acuerdo con ABNT NBR 14725: 2023

Fecha de revisión: 20/02/2026

SECCIÓN 13: Información relativa a la eliminación de los productos

Métodos para el tratamiento de residuos	: Debe seguir un tratamiento especial para satisfacer la normativa local.
Recomendaciones para la eliminación de las aguas residuales	: Eliminar de acuerdo con la normativa oficial.
Recomendaciones para la eliminación de productos/envases	: Eliminar de acuerdo con la normativa oficial.
Información adicional	: Pueden acumularse vapores inflamables en el envase. No reutilizar los recipientes vacíos.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1 Regulaciones nacionales e internacionales

En conformidad con IMDG / IATA / ANTT

RES 5947	IMDG	IATA
Número ONU		
1263	1263	1263
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas		
TINTA	PAINT	Paint
Descripción del documento del transporte		
No aplicable	UN 1263 PINTURA, 3, III (31°C c.c.)	UN 1263 Paint, 3, III
Clase(s) relativas al transporte		
3	3	3
Etiquetas de peligro		
3	3	3
		
Riesgo subsidiario		
No aplicable	No aplicable	No aplicable
Número de riesgo		
30	No aplicable	No aplicable
Grupo de embalaje/envasado si se aplica		
III	III	III
Disposiciones especiales		
163,223,367	163,223,367,955	A3,A72,A192
Peligroso para el medio ambiente		
No	No	No

14.2 Otras informaciones

No se dispone de información adicional

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |
Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México
E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

DURACOIL CVA 86 4 R GRIS 11837 MONOCOMPONENT

19078896

Fichas de Datos de Seguridad

De acuerdo con ABNT NBR 14725: 2023

Fecha de revisión: 20/02/2026

SECCIÓN 15: Información sobre la reglamentación

15.1. Normativas nacionales

Normativa local de Brasil

: Norma ABNT NBR 14725.

Decreto Federal nº 10.088, de 5 de novembro de 2019 – Consolida atos normativos editados pelo Poder Executivo Federal que dispõem sobre a promulgação de convenções e recomendações da Organização Internacional do Trabalho - OIT ratificadas pela República Federativa do Brasil.

Orden Ministerial nº 2.770, del 5 de septiembre de 2022 - Aprueba la nueva redacción de la norma reglamentaria nº 26.

Decreto federal nº 96.044, de 18 de mayo de 1988: aprueba los reglamentos para el transporte de mercancías peligrosas por carretera

Resolución nº 5998, de 3 de noviembre 2022, mediante la cual se actualiza el reglamento de transporte terrestre de mercancías peligrosas, aprueba su Instructivo Complementario, y otras medidas.

Ley Nº 12.305, de 2 de agosto, 2010 (Política nacional de residuos sólidos)

SECCIÓN 16: Otras informaciones

Abreviaturas y acrónimos

: N° CAS - Número del Servicio de resúmenes químicos (CAS)

ADN - Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por vías navegables interiores

ADR - Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera

FBC - Factor de bioconcentración

CE50 - Concentración efectiva media

CL50 - Concentración letal para el 50 % de una población de pruebas

COV - Compuestos orgánicos volátiles

DL50 - Dosis letal para el 50 % de una población de pruebas (dosis letal media)

DMEL - Nivel derivado con efecto mínimo

DNEL - Nivel sin efecto derivado

DQO - Demanda química de oxígeno (DQO)

ATE - Estimación de la toxicidad aguda

IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas

IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo

N° CE - número CE

mPmB - Muy persistente y muy bioacumulable

WGK - Clase de peligro para el agua

VLEPI - Valor límite de exposición profesional indicativo

VLB - Valor límite biológico

TRGS - Normas técnicas aplicables a las sustancias peligrosas

TLM - Tolerancia media límite

CIIC - Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer

Información importante, pero no específicamente descrito en las secciones anteriores: Esta FDS ha sido elaborada sobre la base de los conocimientos actuales sobre el manejo del producto en condiciones normales de uso, de acuerdo con la aplicación especificada en el envase y uso recomendado en la sección 1. Cualquier otro uso del producto que afecte a su combinación con otros materiales, así como las formas de utilizar varios de los mencionados, son responsabilidad del usuario. La advertencia es que el manejo de cualquier sustancia química requiere conocimiento previo de sus peligros para el usuario. La advertencia es que el manejo de cualquier sustancia química requiere conocimiento previo de sus peligros por el usuario. En el lugar de trabajo, la empresa usuaria del producto debe promover la capacitación de sus empleados acerca de los posibles riesgos asociados a una exposición al producto químico. Nos reservamos el derecho de modificar la información contenida en este documento sin previo aviso, debido a la mejora y evolución continua del producto y los conocimientos técnicos.

WEG TINTAS LTDA – GRUPO WEG.

Guaramirim-SC | Mauá-SP | Cabo de Santo Agostinho-PE | Betim-MG | Macaé-RJ |

Buenos Aires – Argentina | Atotonilco de Tula - México

E-mail: tintas@weg.net - www.weg.net

14/14